

เขียนโดย Lonesome Dove

วันอังคารที่ 22 มีนาคม 2011 เวลา 12:12 น. - แก้ไขล่าสุด วันพุธที่ 25 มกราคม 2012 เวลา 16:38 น.

---



วันนี้ขอแนะนำเพลงควาบบอยร่วมสมัยเพลงหนึ่ง คือเพลง Cowboy Logic แต่งและร้องโดยนักร้องควาบบอยเท็กซัสแท้คนหนึ่ง คือ Michael Martin Murphey เพลงนี้เป็นเพลงแนวสนุกสนาน บอกให้รู้ว่าเอกลักษณ์ของ "ควาบบอย" ในที่ศนะของควาบบอยตัวจริงตัวจริงด้วยกันนั้นไม่ได้อยู่ที่การแต่งตัว แต่อยู่ที่พฤติกรรมและการแสดงออก เช่น ต้องฉลาดในการแก้ปัญหา รับผิดชอบในหน้าที่และสูงส่งหนัก การให้เกียรติผู้หญิง ลองฟังตัวอย่างดูครับ {mp3remote}http://www.natureconcern.com/natureconcern/CBLG.mp3{/mp3remote}

เนื้อเพลงได้แปลไว้แล้ว พร้อมข้อมูลของนักร้อง คลิกที่ อ่านต่อ... ได้เลยครับ

เรา เคยกล่าวถึงบัญญัติ 10 ประการของควาบบอยไปแล้ว ซึ่งเป็นกฎที่คนที่รักชีวิตควาบบอยอยากให้รักษากันไว้ เพื่อให้รู้ว่าควาบบอยที่แท้นั้นควรมีคุณสมบัติและภารกิจอย่างไร แต่แล้วก็มีเพลงควาบบอยอยู่เพลงหนึ่ง ที่พยายามจะบอกเหมือนกันว่า ควาบบอยนั้นเป็นคนที่พิเศษอย่างไร แต่งโดย Don Cook และ Chuck Rains ขับร้องโดย Michael Martin Murphey นักร้องเพลงควาบบอยอันดับ 1 ของอเมริกาในยุคนี้ เขาคนนี้ใช้ชื่อย่อว่า MMM หรือ 3M เป็นนักร้องเพลงควาบบอยยุคเดียวกับ Willie Nielson แต่เป็นคนแรกที่ได้รางวัลแผ่นเสียงทองคำประเภทเพลงควาบบอย ตามมาอีกหลายแผ่น ที่สำคัญ ยังมีชีวิต ยังดังและแข็งแรงอยู่

ไมเคิล เกิดในเท็กซัส และเป็นควาบบอยขี่ม้าใน ranch ของปู่มาตั้งแต่อายุ 6 ขวบ ทุกวันนี้เขายังชอบชีวิตขี่ม้า outdoor อยู่ มีรายการโชว์ทางทีวีเกี่ยวกับการขี่ม้าล่าสัตว์แบบตะวันตก นอกจากนี้ก็มีรายการช่วยเหลือสังคม โดยเฉพาะอย่างยิ่งจัดคอนเสิร์ตช่วยเหลือมูลนิธิจอห์น เวย์ และอื่นๆ

งาน ที่น่าสนใจอีกอย่างของ MMM คือ การขี่มาร่วมกับการจัดทัวร์พิเศษต้อนรับวัว ไอ้เขายาว (Long horn) ของเท็กซัสซึ่งเรียกว่า The Great American Cattle Drive เพื่อหาเงินช่วยสร้างตึกสำหรับเก็บบันทึกประวัติบุคคลดีเด่นทางการต้อนรับวัว National Drivers Hall of Fame ซึ่งจัดทัวร์ขี่ม้าต้อนรับวัวบนเส้นทางต้อนรับวัวสายประวัติศาสตร์ Chisholm Trail โดยเขาจะขี่ม้าไปกับลูกทัวร์ ร่วมร้องเพลงในแคมป์ไฟ น่าสนใจมาก เพลงนี้เป็นเพลงเอกเพลงหนึ่งของเขา สไตล์ค่อนข้างทันสมัยหน่อย ไม่ใช่โบราณแบบบลูกราส เนื้อเพลงนอกจากบอกธาตุแท้ของควาบบอยแล้ว ก็ปนตลกขบขันนิดหน่อยตามประสาเพลงลูกทุ่งทั่วไป

เว็บไซต์ส่วนตัวของไมเคิลอยู่ที่ <http://www.michaelmartinmurphey.com/cms/>

เขียนโดย Lonesome Dove

วันอังคารที่ 22 มีนาคม 2011 เวลา 12:12 น. - แก้ไขล่าสุด วันพุธที่ 25 มกราคม 2012 เวลา 16:38 น.

---

Cowboy Logic

ตรรกะของคาวบอย

There's a great American hero, we all look up to  
มีฮีโร่อเมริกันคนหนึ่ง ที่เราทุกคนรอคอย  
When the times are hard and the chips are down,  
เมื่อถึงเวลาแห่งความยากลำบาก และเกิดวิกฤตกาล  
he knows just what to do  
เขารู้ว่าควรทำอะไร  
Now a cowboy's got a set of rules that he lives by day to day  
คาวบอยแต่ละคนต่างมีกฎที่ใช้ในการดำรงชีวิตอยู่ในแต่ละวัน  
If you ask for his advice, he'll more than likely say  
ถ้าคุณขอคำแนะนำจากเขา เขาจะยินดีมากกว่าแค่พูด  
If it's a fence, mend it. If it's a dollar bill, spend it  
ถ้าเป็นรั้ว ซ่อมมัน ถ้าเป็นเงิน ไข่มัน  
Before it burns a hole down in them jeans  
ก่อนที่มันจะไหม้ยีนส์ของเขาให้เป็นรู  
If it's a load, truck it. If it's a punch, duck it.  
ถ้าเป็นของหนัก ให้ใส่รถบรรทุก ถ้าเป็นหมัด ก็หลบมันซะ  
If she's a lady, treat her like a queen  
ถ้าเป็นสุภาพสตรี จงทำกับเธอเหมือนเธอเป็นราชินี

That's cowboy logic, every cowboy's got it  
นั่นคือตรรกะของคาวบอย ทุกคนรักของมันไว้  
It's in the way he lives his life and the songs he sings  
มันอยู่ในวิถีชีวิตที่เขาอยู่ และในเพลงที่เขาร้อง  
That's cowboy logic, every cowboy's got it  
นั่นคือตรรกะของคาวบอย ทุกคนรักของมันไว้

He's got a simple solution to just about anything  
เขามีทางออกง่ายๆ สำหรับทุกสิ่ง

If it's a job, do it. Put your back in to it.  
ถ้าเป็นงาน จงทำมัน แยกมันขึ้นหลังให้ได้

เขียนโดย Lonesome Dove

วันอังคารที่ 22 มีนาคม 2011 เวลา 12:12 น. - แก้ไขล่าสุด วันพุธที่ 25 มกราคม 2012 เวลา 16:38 น.

---

'Cause a little bit of dirt's gonna wash off in the rain

เพราะว่าฝุ่นเพียงน้อยนิดจะถูกชะล้างออกไปในสายฝน

If it's a horse, ride it. If it hurts, hide it.

ถ้าเป็นม้า จงขี่มัน ถ้าเป็นความเจ็บปวด ซ่อนมันไว้

Dust yourself off and get back on again.

ปัดฝุ่นออกจากตัวและกลับมาสู่อีกใหม่

That's cowboy logic, every cowboy's got it

It's in the way he lives his life and the songs he sings

That's cowboy logic, every cowboy's got it

He's got a simple solution to just about anything

An old cowboy and a young buckaroo were workin', ridin' fence

คาวบอยแก่กับคาวบอยเด็กคู่หนึ่งทำงานด้วยกัน ขณะกำลังนั่งอยู่บนรั้ว

The old hand was testin' the kid - on his skill and common sense

คาวบอยมือเก่าทดสอบทักษะและสามัญสำนึกของคาวบอยเด็ก

He said "Son, if you seen three men in a pickup truck,

เขาพูดว่า "เจ้าหนู ถ้าเจ้าเห็นคน 3 คนในรถปิกอัพ

dressed alike from boot to hat,

แต่งตัวเหมือนกันจากรองเท้าบูตยันถึงหมวก

could you tell which one was the real cowboy,

เจ้าบอกได้ไหมว่า ใครคือคาวบอยตัวจริง

just from where he sat?"

จากตำแหน่งที่เขาั่ง

The kid scratched his head awhile and then he said

เจ้าเด็กเกาหัวครู่หนึ่งแล้วบอกว่า

"Well, there ain't no way to know".

ไม่มีทางรู้หรอก

The old hand grinned and then he said

คาวบอยมือเก่าแย้มยิ้มและพูดว่า

"Kid, you've still got a ways to go.

เด็กเอ๊ย เจ้ายังห่างไกลเหลือเกิน

The real cowboy's the one in the middle.

คาวบอยตัวจริงคือคนที่นั่งกลาง

He ain't there just by fate.

เขาไม่ได้นั่งตรงนั้นโดยโชคชะตา

'Cause first he don't have to drive, and then

เพราะนั่งกลางหมายความว่า เขาไม่ต้องขับรถ และ

he don't have to mess with the gate"

เขาไม่ต้องลงไปเปิดประตู

เขียนโดย Lonesome Dove

วันอังคารที่ 22 มีนาคม 2011 เวลา 12:12 น. - แก้ไขล่าสุด วันพุธที่ 25 มกราคม 2012 เวลา 16:38 น.

---

That's cowboy logic, every cowboy's got it  
It's in the way he lives his life and the songs he sings  
That's cowboy logic, every cowboy's got it  
He's got a simple solution to just about anything  
He's got a simple solution to just about anything

=====  
Cowboy Logic Lyrics and Music by Don Cook and Chuck Rains  
Recorded by Michael Martin Murphey

ระหว่างวันที่ 5-7 พ.ค. 2554 ไมเคิล มาร์ติน เมอร์ฟี ได้ไปร่วมมรณงค์หาเงินมาบูรณะกระท่อมเก่าของ ดร. บริวสเตอร์ ฮิกเลย์(Brewster Higley) ที่เคยอยู่ที่นี้ในปี 1870 ตอนแต่งเพลง Home On The Range ได้เงินถึง 20,000 ดอลลาร์



FACEBOOK

Michael Martin Murphey Fan Page on Facebook

Like

4,537 people like Michael Martin Murphey Fan Page.

Facebook social plugin

What I've been up to...

May 5-7, 2011




Home on the Range Historical Cabin

What a pleasure it was to help raise over \$20,000 for restoration of the cab Home on the Range was written!

LATEST ALBUM



**AMERICA'S #1 SELLING COWBOY MUSIC SINGER**



**MICHAEL  
MARTIN  
MURPHEY**

- HOME
- NEW! VIDEO**
- CONCERT SCHEDULE
- LATEST NEWS
- BIOGRAPHY
- COWBOY SHOPPING**
- MUSIC CDs - MP3s**
- BOOKING INFO
- PHOTO GALLERY
- CONTACT US
- TRAIL RIDES
- WEST FEST
- LINKS

**HOME PAGE**





**Close to the L  
Heartland C  
Cowboy Songs**

Join Our Mail  
Email

Get Official M  
emailer  
to you direct rig  
inbox  
Don't miss

**Hello Friends! Welcome to  
Michael Martin Murphey's web site.**

**AMERICA'S HEARTLAND  
COWBOY**

Singing cowboy poet Michael Martin Murphey is a " Western Music Hall of Fame Inductee" and one of the world's most respected singer-songwriters in pop and country-western music.



เขียนโดย Lonesome Dove

วันอังคารที่ 22 มีนาคม 2011 เวลา 12:12 น. - แก้ไขล่าสุด วันพุธที่ 25 มกราคม 2012 เวลา 16:38 น.

---



เขียนโดย Lonesome Dove

วันอังคารที่ 22 มีนาคม 2011 เวลา 12:12 น. - แก้ไขล่าสุด วันพุธที่ 25 มกราคม 2012 เวลา 16:38 น.

AMERICA'S #1 SELLING COWBOY MUSIC SINGER

MICHAEL  
MARTIN  
MURPHEY

HOME  
**NEW! VIDEO**  
 CONCERT SCHEDULE  
 LATEST NEWS  
 BIOGRAPHY  
**COWBOY SHOPPING**  
**MUSIC CDs - MP3s**  
 MUSIC RETAILERS  
 TV/RADIO SHOWS  
 FESTIVALS/EVENTS  
 PROMOTER'S  
 TOOLBOX  
 BOOKING INFO  
 PHOTO GALLERY  
 CONTACT US  
 TRAIL RIDES  
 LINKS



TRAIL RIDES, COWBOY EVENTS

TRAIL RIDES AND COWBOY EVENTS  
 Every winter the finest Michael Martin Murphey artists head to resorts, trail rides throughout the year



CATTLE DRIVE  
RIDE VIDEO

เพลงจากวงควาบอยและวงแจ๊สชื่อดังระดับโลกมาพิเศษร่วมกับวงที่เล่นแบบเมอเดิร์นปอสโมเดิร์นยุคคันทรี



เขียนโดย Lonesome Dove

วันอังคารที่ 22 มีนาคม 2011 เวลา 12:12 น. - แก้ไขล่าสุด วันพุธที่ 25 มกราคม 2012 เวลา 16:38 น.

---



**[GUNSEL HORSE ADVENTURES WEB SITE CLICK HERE](#)**  
**MICHAEL MARTIN MURPHEY IN YELLOWSTONE NATIONAL PARK**  
**AUGUST 14th -17th, 2006**